

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.3/57  
8 October 2003

ARABIC  
Original: ENGLISH

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

لجنة المشاريع وتيسير الأعمال التجارية والتنمية

الدورة الثامنة

جنيف، ٨-١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

### جدول الأعمال المؤقت وشروحه\*

#### أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- تحسين القدرة التنافسية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم عن طريق تعزيز القدرة الإنتاجية
- ٤- كفاءة النقل وتيسير التجارة لتحسين مشاركة البلدان النامية في التجارة الدولية
- ٥- استراتيجيات التجارة الإلكترونية من أجل التنمية
- ٦- تنفيذ استنتاجات اللجنة وتوصياتها المتفق عليها
- ٧- جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة للجنة
- ٨- مسائل أخرى
- ٩- اعتماد تقرير اللجنة إلى مجلس التجارة والتنمية.

\* تأخر تقديم هذه الوثيقة لضرورة الحصول على معلومات إضافية فيما يتعلق بالبند ٨ من جدول الأعمال.

## ثانياً - شرح جدول الأعمال المؤقت

### مقدمة

١ - في دورة المؤتمر العاشرة، التي عقدت في شباط/فبراير ٢٠٠٠، رحب المؤتمر، عند نظره في مسألة الآلية الحكومية الدولية للأونكتاد، بالوثيقة التي أعدتها أمانة الأونكتاد بعنوان "تحسين أداء وهيكل الآلية الحكومية الدولية للأونكتاد" (أعيد إصدارها في الوثيقة TD/B/EX(24)/L.1). ومن جملة الأغراض التي ترمي إليها التوصيات الواردة في تلك الوثيقة تعزيز مركز اللجان بوصفها هيئات تقوم بوضع السياسة العامة وتعزيز الروابط الموضوعية بين اجتماعات الخبراء واللجان.

٢ - وبالإضافة إلى ذلك، قام مجلس التجارة والتنمية، في دورته الاستثنائية التاسعة عشرة، التي عقدت في نيسان/أبريل ٢٠٠٢ في إطار استعراض منتصف المدة الذي يجريه الأونكتاد، باستعراض عمل آليته الحكومية الدولية واعتمد مبادئ توجيهية لتحسين كفاءة الآلية (TD/B(S-XIX)/4). وتنص هذه المبادئ التوجيهية على ضرورة إجراء اللجان لمناقشة على صعيد السياسة العامة بالاستناد إلى البحوث التي تجريها الأمانة، وتقارير اجتماعات الخبراء، وغير ذلك من المساهمات ذات الصلة، بما في ذلك مساهمات أعضاء أفرقة الخبراء والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى والمجتمع المدني. كما ينبغي إدراج محصلة المناقشات ضمن السياق والإطار المناسبين للسياسة العامة. وينبغي للجان، لدى النظر في نتائج اجتماعات الخبراء، أن تكمل معالجة القضايا التي تتناولها اجتماعات الخبراء وأن تتجنب قدر الإمكان الازدواجية في مناقشاتها.

٣ - ولدى البت في طبيعة محصلة أعمال اللجان، ينبغي أن يكون من الأهداف الرئيسية تحقيق أقصى زيادة ممكنة في الوقت المخصص للحوار الموضوعي فيما بين ممثلي الحكومات من أجل بناء توافق في الآراء بشأن القضايا التي تدخل في نطاق اختصاص الأونكتاد، وتقليص الوقت المخصص لعمليات الصياغة إلى الحد الأدنى الضروري. وسيبين المكتب ومنسقو المجموعات الإقليمية طبيعة المحصلة التي ينشدها من عمل اللجان. وينبغي أن تتمثل هذه المحصلة، كلما كان ذلك ممكناً، في ملخص يعده الرئيس ويعكس الحوار الموضوعي ويتضمن توصيات مستقلة مقتضبة موجهة إلى أمانة الأونكتاد. ومن الخيارات الأخرى المتاحة فيما يتعلق بمحصلة عمل اللجان ما يشمل: المبادئ، والمبادئ التوجيهية، وأفضل الممارسات، والاستنتاجات المتفق عليها، وما إلى ذلك.

٤ - وتحقيقاً لهذه الغاية، ستعرض على اللجنة تقارير اجتماعات الخبراء المعقودة أثناء الأشهر السابقة فضلاً عن وثائق المعلومات الأساسية التي أعدتها الأمانة والتي تحدد مسائل السياسة العامة لتناقشها اللجنة.

### البند ١ - انتخاب أعضاء المكتب

٥ - وفقاً للمادة ١٨ من النظام الداخلي للجان الرئيسية لمجلس التجارة والتنمية، تنتخب اللجنة من بين ممثلي أعضائها رئيساً وخمسة نواب للرئيس ومقرراً مع مراعاة التوزيع الجغرافي العادل. بالإضافة إلى ذلك، تنص المادة

١٩ من النظام الداخلي على أن يتكون مكتب اللجنة من سبعة أعضاء (أي أربعة أعضاء من القائمتين ألف وجيم مجتمعين، وعضوان اثنان من القائمة باء، وعضو واحد من القائمة دال، وهي القوائم المشار إليها في مرفق قرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩) بصيغته المعدلة).

٦- وبناء عليه، ووفقاً لدورة التناوب التي تقررت إثر الأونكتاد التاسع، يتكون مكتب الدورة الثامنة للجنة على النحو التالي: الرئيس من القائمة باء؛ والمقرر من القائمة دال؛ وخمسة نواب للرئيس (أربعة من القائمتين ألف وجيم مجتمعين، ونائب من القائمة باء).

### البند ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٧- من المقرر عقد الدورة الثامنة للجنة في الفترة ٨-١١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٣. وقد أقرت اللجنة في الجلسة العامة الختامية لدورتها السابعة، التي عُقدت في ٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٣، بنود جدول الأعمال لدورتها الثامنة والمواضيع التي ستبحث في اجتماعات الخبراء ذات الصلة.

٨- وفيما يتعلق بتنظيم عمل الدورة، ستتاح للجنة أربعة أيام. ويقترح النظر في بنود جدول الأعمال بالترتيب، مع تخصيص الجلسة العامة الأولى، التي ستعقد يوم الاثنين ٨ كانون الأول/ ديسمبر، للمسائل الإجرائية والبيانات الاستهلالية.

٩- وستُعَد الأمانة برنامجاً مفصلاً سيكون متاحاً في اليوم الأول من الدورة.

### الوثائق

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

TD/B/COM.3/57

### البند ٣- تحسين القدرة التنافسية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم عن طريق تعزيز القدرة الإنتاجية

١٠- تيسيراً للمناقشات الموضوعية في دورة اللجنة، أعدت الأمانة ورقة قضايا عنوانها: "خيارات السياسة العامة لتعزيز القدرة التنافسية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم" (TD/B/COM.3/58). وناقشت اللجنة في دورتها السابعة القضايا المتعلقة بمفهوم القدرة التنافسية، والاستراتيجيات التنافسية والتماسك بين السياسات الوطنية في مجال المنافسة والقواعد الدولية. وتستند مذكرة القضايا إلى هذا التحليل من خلال تحديد خيارات ملموسة في مجال السياسة العامة يمكن للبلدان النامية أن تنظر فيها لتحسين القدرة التنافسية للمشاريع في سياق الالتزامات الدولية. وتحديدًا، ستدرس خيارات السياسة العامة مع مراعاة كون مديري المشاريع يعملون إما بدافع الضرورة أو الفرصة. وستنظم حلقة مناقشة لدراسة الخيارات التي تناولتها هذه الورقة.

١١ - وعقد في جنيف في الفترة من ١٦ إلى ١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٣ اجتماع الخبراء المعني بالسياسات والبرامج لتطوير التكنولوجيا والتحكم فيها، بما في ذلك دور الاستثمار الأجنبي المباشر. ويعد تطوير التكنولوجيا عاملاً حاسماً يحدد قدرة المشاريع في البلدان النامية على المنافسة في الأسواق العالمية المتكاملة. غير أن بلدانا نامية عديدة لاحظت اتساع الهوة التكنولوجية التي تفصلها عن البلدان المتقدمة في السنوات الأخيرة. وخلال الاجتماع، نظر الخبراء في السياسات والبرامج التي يمكن للبلدان النامية أن تعتمد عليها من أجل ارتقاء السلم التكنولوجي. وأوصى الخبراء بإجراءات شتى للمتابعة لكي تنظر فيها اللجنة، على نحو ما جاء في تقرير اجتماع الخبراء (TD/B/COM.3/56).

١٢ - وطلبت اللجنة في دورتها السابعة إدراج جلسة إحاطة إعلامية بشأن برنامج تطوير المشاريع ضمن الدورة الثامنة للجنة. وإلى جانب عرض نظرة عامة، سيدعى مديرو برامج تطوير المشاريع إلى استعراض الوضع الحالي لبرامجهم، بما في ذلك تناول الآثار المترتبة على صعيد إيجاد فرص العمل، والإيرادات، وما إلى ذلك. وستستعرض أيضا مشاريع خاصة تتعلق بالنساء كمديرات للمشاريع وبالروابط القائمة في مجال الأعمال التجارية.

#### الوثائق

تقرير اجتماع الخبراء المعني بالسياسات والبرامج لتطوير التكنولوجيا والتحكم، بما في ذلك دور الاستثمار الأجنبي المباشر، ١٦-١٨ تموز/أيلول ٢٠٠٣	TD/B/COM.3/56
خيارات السياسة العامة لتعزيز القدرة التنافسية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم	TD/B/COM.3/EM.18/3
	TD/B/COM.3/58

#### البند ٤ - كفاءة النقل وتيسير التجارة لتحسين مشاركة البلدان النامية في التجارة الدولية

١٣ - من شأن تحسين كفاءة النقل وتيسير التجارة أن يزيدا التجارة زيادة كبيرة تؤدي إلى حفز النمو الاقتصادي وإتاحة فرص جديدة للتنمية. وتنظر ورقة القضايا التي أعدها الأمانة (TD/B/COM.3/60) في أهمية النقل لتعزيز التجارة والتنمية الاقتصادية وتسهيل الضوء على العوامل المؤثرة في تكاليف النقل. وتستعرض الورقة أثر آخر التطورات الحاصلة في مجال النقل الدولي وتيسير التجارة، بما في ذلك تطوير خدمات النقل المتعدد الوسائط والخدمات اللوجستية؛ والقوانين والأنظمة المقننة للنقل المتعدد الوسائط والمعتمدة على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي، إضافة إلى استمرار العمل على الصعيد الدولي؛ والتطورات المتعلقة بأمن المرافئ والممرات البحرية؛ مثل المدونة الدولية لأمن السفن والمرافق المرفئية التي اعتمدها المنظمة البحرية الدولية؛ وأثر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وتخلص الورقة إلى أن البلدان النامية سيتعين عليها وضع سياسات واستراتيجيات ملائمة من أجل الاستفادة من المزايا المحتملة التي تتيحها هذه التطورات. ومن شأن ورقة القضايا أن تساعد اللجنة في تناولها هذا الموضوع.

١٤- وعملاً بما اتفقت عليه اللجنة في دورتها السابعة، عقدت الأمانة اجتماع خبراء بشأن تطوير خدمات النقل المتعدد الوسائط والخدمات اللوجستية في الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣. وترد مناقشات واستنتاجات اجتماع الخبراء في ملخص الرئيس (TD/B/COM.3/59) المعروض على نظر اللجنة.

*الوثائق*

تقرير اجتماع الخبراء المعني بتطوير النقل المتعدد الوسائط والخدمات اللوجستية، ٢٤-٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣	TD/B/COM.3/59 TD/B/COM.3/EM.20/3
كفاءة النقل وتيسير التجارة لتحسين مشاركة البلدان النامية في التجارة الدولية	TD/B/COM.3/60

**البند ٥- استراتيجيات التجارة الإلكترونية من أجل التنمية**

١٥- توخياً لمساعدة اللجنة في نظرها في الموضوع الرئيسي المتمثل في استراتيجيات التجارة الإلكترونية من أجل التنمية، أعدت الأمانة ورقة معلومات أساسية بعنوان "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتجارة الإلكترونية من أجل التنمية: قضايا مختارة" (TD/B/COM.3/62).

١٦- وعملاً بما اتفقت عليه اللجنة في دورتها السابعة، عقدت الأمانة اجتماع خبراء معني بقياس التجارة الإلكترونية باعتبارها أداة لتنمية الاقتصاد الرقمي. عقد الاجتماع في الفترة من ٨ إلى ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ وتناول مسألة قياس التجارة الإلكترونية، وتقديم إطار للبلدان النامية لكي تدلي بآرائها في المناقشات الدائرة والمبادرات المتخذة بشأن الإحصاءات الإلكترونية؛ وتحديد المؤشرات الرئيسية بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ ودراسة مدى ضرورة العمل في المستقبل من أجل إحداث قاعدة بيانات دولية بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتبادل التجاري الإلكتروني. ويرد تقرير اجتماع الخبراء في الوثيقة TD/B/COM.3/61.

*الوثائق*

تقرير اجتماع الخبراء المعني بقياس التجارة الإلكترونية باعتبارها أداة لتنمية الاقتصاد الرقمي، ٨-١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣	TD/B/COM.3/61 TD/B/COM.3/EM.19/3
التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات من أجل التنمية: قضايا مختارة	TD/B/COM.3/62

**البند ٦- تنفيذ استنتاجات اللجنة وتوصياتها المتفق عليها**

١٧- تنص المذكرة التي عنوانها "تحسين أداء وهيكل الآلية الحكومية الدولية للأونكتاد" (TD/B/EX(24)/L.1) التي أيدها المجلس من جديد في دورته التنفيذية السادسة والعشرين في ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠١ على ما يلي:

"اعتباراً من الدورة الثانية لكل لجنة، يستخدم اليوم الخامس للدورة لاستعراض تنفيذ الدول الأعضاء والأمانة للناتج التي أسفرت عنها الدورات السابقة فيما يتعلق بالسياسة العامة، بناء على الوثائق التي أعدتها الأمانة".

١٨- وعلاوة على ذلك، تنص المبادئ التوجيهية التي اعتمدها مجلس التجارة والتنمية في دورته الاستثنائية التاسعة عشرة (TD/B(S-XIX)/4) على أن تظل "جداول أعمال اللجان تشتمل على بند بشأن متابعة وتنفيذ التوصيات السابقة. وستقدم الأمانة تقارير عن تنفيذها للتوصيات الموجهة إليها، وستدعى الدول الأعضاء إلى الإبلاغ عن قيامها بتنفيذ التوصيات الموجهة إليها في البيانات التي تدلي بها أمام اللجان.

١٩- وفي هذا السياق، أعدت أمانة الأونكتاد تقريراً مرحلياً يتضمن معلومات عن تنفيذ القرارات والاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدت في الدورة السابعة للجنة ووجهت إلى الأونكتاد. وفيما يخص التنفيذ من جانب الدول الأعضاء، ستتاح لهذه الدول فرصة لعرض تجربتها على اللجنة إن شاءت ذلك.

#### الوثائق

TD/B/COM.3/63 تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات اللجنة المتفق عليها في دورتها السابعة

#### البند ٧- جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة للجنة

٢٠- سيُعرض مشروع جدول أعمال مؤقت للدورة التاسعة للجنة بغية النظر فيه والموافقة عليه.

٢١- ووفقاً للمبادئ التوجيهية التي اعتمدها مجلس التجارة والتنمية في دورته الاستثنائية التاسعة عشرة، (TD/B(S-XIX)/4)، ينبغي للجنة المعنية، لدى اختيار أو إقرار مواضيع لبحثها في اجتماعات الخبراء، أن تنظر على أساس كل حالة على حدة في مواصلة مناقشة موضوع بعينه على مدى سلسلة من اجتماعات الخبراء، بهدف بناء شبكة من الخبراء وإتاحة الفرصة لإجراء مناقشات أكثر تعمقاً. وينبغي أن تكون المواضيع المقترحة بحثها في اجتماعات الخبراء وجاهة بصورة مباشرة. وتحقيقاً لهذه الغاية، ينبغي أن تضع كل لجنة اختصاصات واضحة لاجتماعات خبراءها.

#### البند ٨- مسائل أخرى

٢٢- ستطلع اللجنة على آخر المبادرات التي تتخذها الجمعية العامة في ميدان تنمية القطاع الخاص، لا سيما فيما يتعلق بتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وقد ترغب اللجنة في النظر في إمكانية التعاون مع هذه المبادرات.

#### البند ٩- اعتماد تقرير اللجنة إلى مجلس التجارة والتنمية

٢٣- سيُعتمد تقرير اللجنة في جلستها العامة الختامية وسيقدم إلى مجلس التجارة والتنمية للنظر فيه.